

«Памятник»

Взгляд на назначение поэта и поэзии



Составитель
учитель русского языка
и литературы
высшей категории
КГУ «Гимназия №21»
города Алматы
Республики Казахстан
Емельянова О.В.



Стихи – завещания с общим названием «Памятник»:

1. Гораций « К Мельпомене» («К Музе»);
2. М.В.Ломоносов « К Музе»;
3. Г.Р.Державин «Памятник»;
4. А.С.Пушкин «Я памятник себе воздвиг нерукотворный...»





Гораций

- Гораций (полное имя **Квинт Гораций Флакк** (лат. *Quintus Horatius Flaccus*); 65 до н. э., Венузия, сегодня в регионе Базиликата, Италия — 8 до н. э., Рим) — римский поэт «золотого века» римской литературы. Его творчество приходится на эпоху гражданских войн конца республики и первые десятилетия нового режима Октавиана Августа.





*Гораций, римский поэт
(65 – 8 гг. до н. э.)*

«Elegi monumentum...» (римск.)

«Я воздвиг памятник...»

Гораций-родоначальник темы поэтического памятника.

Создал памятник я, бронзы литой прочней,
Царственных пирамид выше поднявшийся.
Ни снедающий дождь, ни Аквилон лихой
Не разрушат его, не сокрушит и ряд
Нескончаемых лет- время бегущее.
Нет, не весь я умру, лучшая часть меня
Избежит похорон...

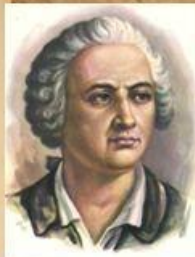


- Эти слова- начало стихотворения римского поэта первого века до н.э. **Горация.** Знаменитый поэт, автор сатир и од, первым представил поэтическое творчество как памятник, который крепче и долговечнее, чем пирамиды и медные статуи. Обращаясь к музе трагической поэзии Мельпомене, он говорит о том, что его поэзия будет жить, пока в храм Капитолия входит жрец. Главную свою заслугу Гораций видит в том, что он открыл римской поэзии новые формы стиха. Поэт сам подводит итог своему творчеству, считая его достойным бессмертной славы.
- Ода(греч.)-торжественное, патетическое стихотворное произведение. В древнегреческом искусстве –хоровая песня с танцами. Гораций разлучил оду и музыку, превратив оду в собственно литературный жанр.

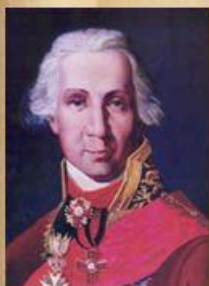
1. В чем смысл стихотворения Горация «К Мельпомене» («Памятник»)?

В древности великие мира сего — египетские фараоны, греческие и римские правители — стремились запечатлеть память о себе в зримых образах: пирамидах, огромных храмах, статуях,

Гораций первый в своём стихотворении сказал о непрочности человеческого слова, высоко оценил миссию поэта. Время показало, что Гораций в своей высокой оценке был прав.



Ломоносов, Державин, Пушкин
соребновались в переводе оды
Горация «К Мельпомене».



В ломоносовском переводе
первая строка звучит так: «Я знак
бессмертия себе воздвигнул...».

У Державина: «Я памятник себе
воздвиг чудесный, вечный...».

А как она звучит у Пушкина?
(10)



**«Я памятник себе воздвиг
нерукотворный...»**





«Я знак бессмертия себе воздвигнул...»

В восемнадцатом веке тему памятника использовал М.В. Ломоносов. Стихотворение «Я знак бессмертия себе воздвигнул...» (точный перевод оды римского поэта Горация) положило начало традиции обращения русских поэтов к теме назначения поэта и его поэзии.



1711-1765

*Я знак бессмертия себе воздвигнул
Превыше пирамид и крепче меди,
Что бурный аквилон сотреть не может,
Ни множество веков, ни едка древность.
Не вовсе я умру; но смерть оставит
Велику часть мою, как жизнь скончаю.
Я буду возрастать повсюду славой,
Пока великий Рим владеет светом,
Где быстрыми шумит струями Авфид,
Где Давнус царствовал в простом народе,
Отечество моё молчать не будет,
Что мне беззнатный род препятством не был,
Чтоб внести в Италию стихи зольски
И первому звенеть Апейской лирой.
Взгордися праведной заслугой, муза,
И увенчай главу дельфийским лавром.*

1747

Комментарий

Памятник М.В. Ломоносову в Москве.
Здание МГУ.

Г. Р. ДЕРЖАВИН



- ✗ В 1796 году
- ✗ Г.Р. Державин обращается к данной теме, пишет стихотворение “Памятник” - это вольное переложение оды Горация. Но Державин не повторяет мыслей далекого предшественника, а высказывает собственную точку зрения на поэта и поэзию.

Памятник

Я памятник себе воздвиг чудесный, вечный,
Металлов тверже он и выше пирамид;
Ни вихрь его, ни гром не сломит быстротечный,
И времени полет его не сокрушит.
Так! — весь я не умру; но часть меня большая.
От тлена убежав, по смерти станет жить,
И слава возрастет моя, не увядая,
Доколь славянов род вселенна будет чтить.
Слух пройдет обо мне от Белых вод до Черных,
Где Волга, Дон, Нева, с Рифея льет Урал;
Всяк будет помнить то в народах неисчетных,
Как из безвестности я тем известен стал,
Что первый я дерзнул в забавном русском слоге
О добродетелях Фелицы возгласить,
В сердечной простоте беседовать о боге
И истину царям с улыбкой говорить.
О Муза! возгордись заслугой справедливой,
И презрит кто тебя, сама тех презирай;
Непринужденною рукой, неторопливой,
Чело твое зарей бессмертия венчай.

Гавриил Державин





Сравнение на основе различия

Гораций

1. Залог бессмертия – в мощи и неколебимости Рима;
2. Ставит себе в заслугу то, что он был реформатором национальной системы стихосложения («Первым я приобщил песню Эолии (Греции) к итальянским стихам»);
3. Последняя строфа – традиционное обращение к Музе, надежда на одобрение современников.

Державин

1. Прочность славы – в уважении к своему отечеству;
2. Не только отмечает своё новаторство, особенно в области поэтического языка и жанров, но и ставит проблему взаимоотношений поэта и власти («Что первый я дерзнул...»);
3. Обращение к Музе, но не надеется на одобрение

Сопоставление стихотворений

■ **Ломоносов:**

*Я знак бессмертия себе воздвигнул
Превыше пирамид и крепче
меди*

«великий Рим» - великое
государство

Предназначение поэта –
заслуга перед читателями

*Что мне беззнатный род
препятствием не был,*

*Что внести в Италию стихи
иольски*

■ **Державин:**

*Я памятник себе воздвиг
чудесный, вечный,
Металлов тверже он и выше
пирамид*

«славянов род» - великий род
славян бессмертен

«Истину царям с улыбкой
говорить...»

*Что первый я дерзнул в забавном
русском слоге*

*О добродетелях Фелицы
возгласить*

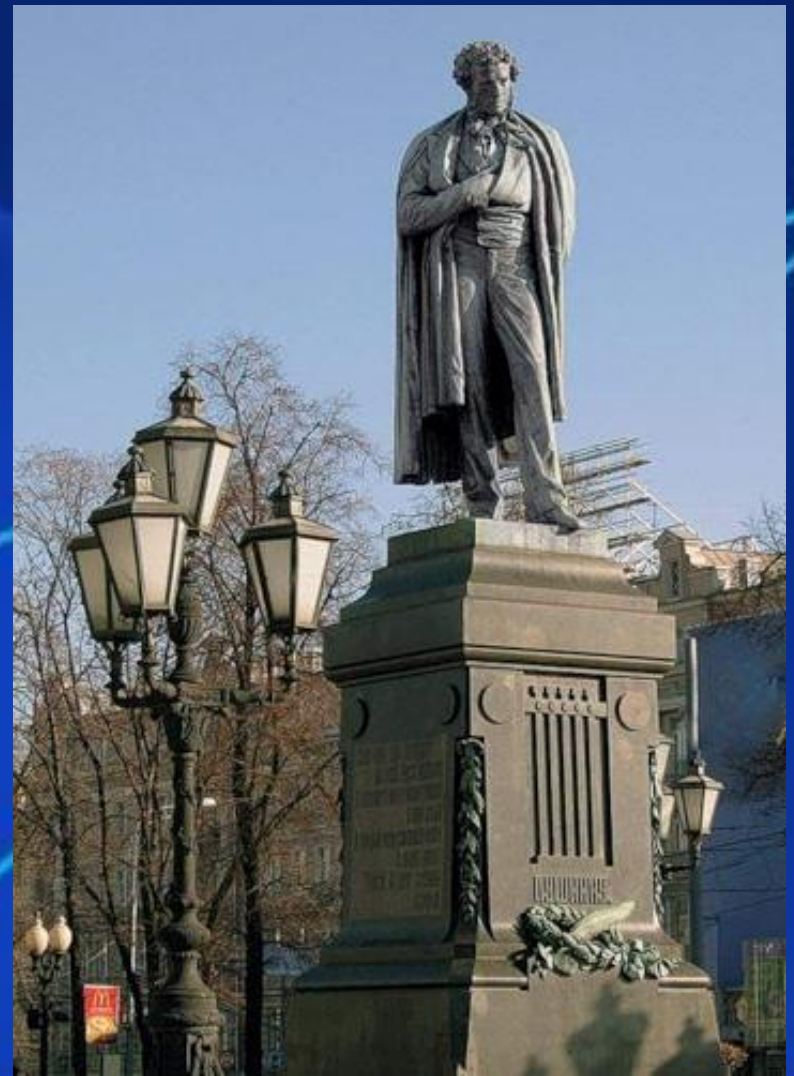


MyShared

Памятник продолжает традицию
горацианского
“Elegi monumentum”
(ода «К Мельпомене») — эти
слова использованы Пушкиным
в качестве эпиграфа



Гораций Квинт Флакк
65 - 8 до н.э.



ПАМЯТНИКЪ.

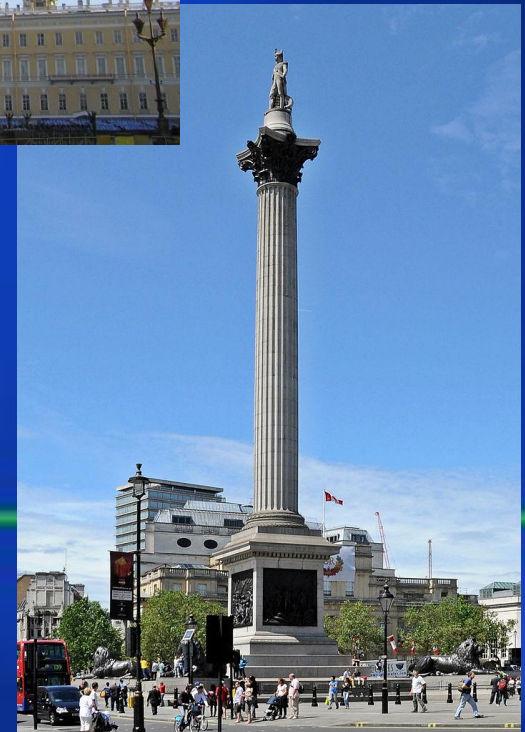
Я памятникъ себѣ воздвигъ неруко́пворной;
Къ нему не заросте́тъ народная тро́па;
Вознесе́я выше онѣ́ главою непокорной
Наполеонова́ столпа.

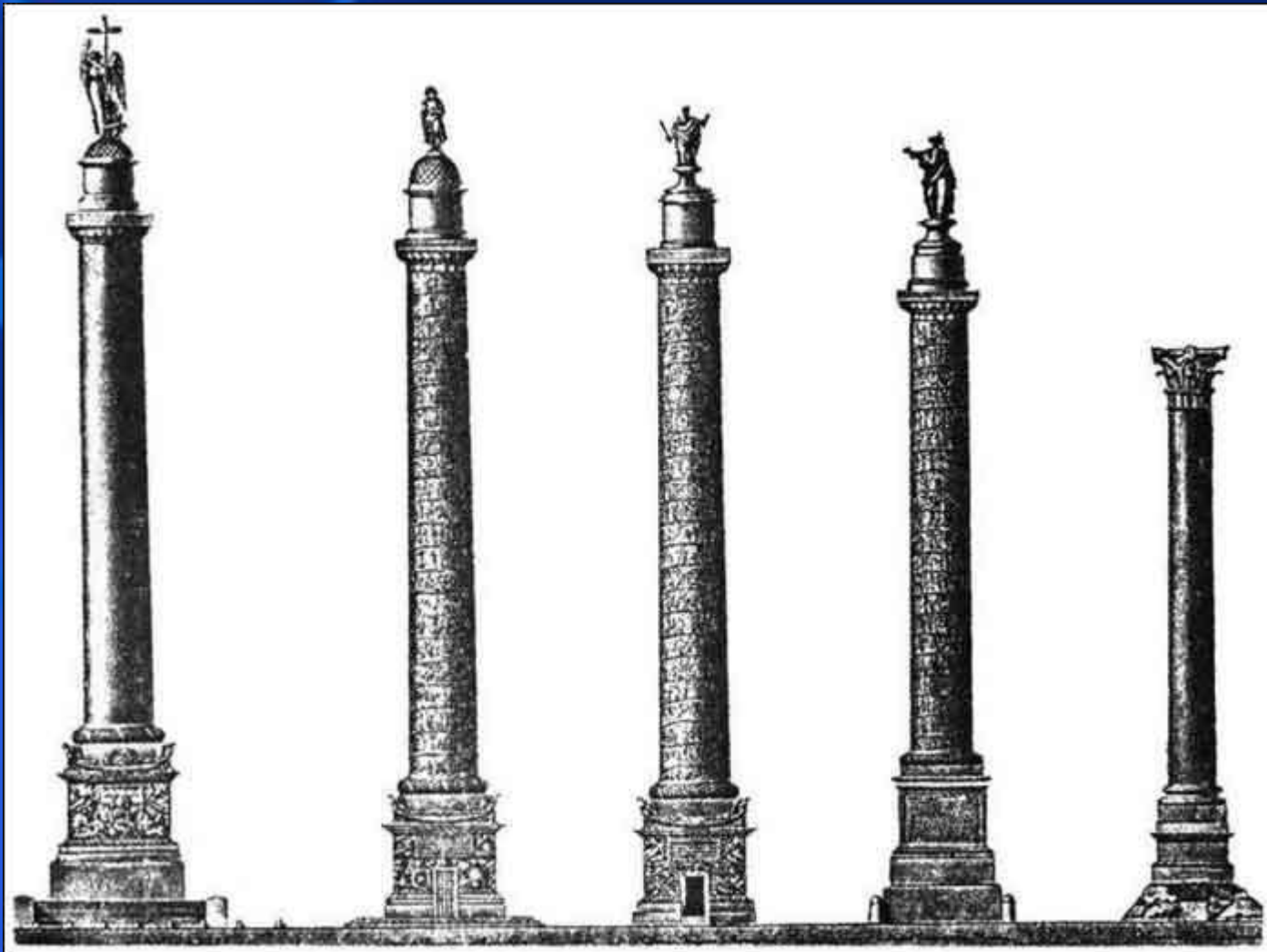
Нѣтъ! весь я не умру: душа въ завѣщанной лирѣ
Мой прахъ переживе́тъ и пѣнья убо́жишь —
И славе́нь буду я, доколь въ подлунномъ мірѣ
Живъ буде́тъ хоть одинъ пи́ипъ.

Слухъ обо мнѣ пройде́тъ по всей Руси великой,
И назоветъ меня всякъ сущій въ ней языкъ —
И гордый вну́къ Славя́нъ, и Финѣ́, и нынѣ́ дикой
Тунгу́зъ, и другъ степей Калмы́къ.

И долго буду тѣмъ народу я любезе́нь,
Что чувствѣ́ добрыя я лирой пробужда́лъ,
Что прелесѣ́ью живо́й спиховѣ́ я былъ полезе́нь,
И милосѣ́ къ па́дшимъ призыва́лъ.

Вѣлѣ́нью Бо́жію, о муза! будь послу́шна:
Обиды не спраши́сь, не пребу́й и вѣ́нца;
Хвалу и клевету́ пріе́мли равноду́шно
И не оспарива́й глупца.





Сравнительные пропорции Александровской колонны, Вандомской колонны в Париже, Колонны Траяна в Риме, колонны Помпея в Александрии и колонны Антонина в Риме.

Александровский столп



Я памятник себе
воздвиг
нерукотворный,
К нему не зарастёт
народная тропа,
Вознёсся выше он
главою непокорной
Александровского
столпа.

Александровский столп- колонна-памятник Александру I на Дворцовой площади в Петербурге (1834). Строителям было дано задание: воздвигнуть самый высокий памятник-монумент в мире. И строители выполнили его. А.С.Пушкин демонстративно накануне открытия уехал в деревню, не желая участвовать в официальном торжестве. Поэту приписывается эпиграмма на памятник: «В России дышит всё военным ремеслом: И ангел делает «на караул» крестом».

ОСНОВНОЙ СМЫСЛ «ПАМЯТНИКОВ»

- ❖ Стихотворения «Памятник» Горация, А.С Пушкина, Г.Р Державина, М.В Ломоносова весьма похожи между собой. Основной смысл поэзии этих авторов – это бессмертие и память.
- ❖ Такие поэты, как Державин, позволил себе отступить от основного канона этого жанра: «дерзнул в забавном русском слоге о добродетелях Фемиды возгласить» ,а именно в своей оде он использовал сатиру.



Анализ стихотворения Пушкина А.С. «Памятник» (1836)

«Памятник» - поэтическая медитация, взгляд сверху на свое творчество. К теме памятника, своему искусству, своей гениальной личности, обращались многие поэты (Ломоносов, Державин), эпиграфом взята первая строка из стихотворения Горация, древнегреческого поэта: «Ἐχέδι τὸν ἰμὲντον» - «Я памятник воздвиг».

Первые три строфы, по определению Д. Лихачева, передают панорамное зрение - поэт способен одним взглядом охватить необъятное пространство. «Взор поэта охватывает не только физическое, но и временное пространство. Наличие панорамного зрения отражает способность видения всех сторон мироздания в их единстве»:

*Я памятник себе воздвиг нерукотворный,
К нему не зарастет народная тропа,
Вознесся выше он главою непокорной
Александрийского столпа.*

*Нет, весь я не умру - душа в заветной лире
Мой прах переживет и тленья убежит -
И славен буду я, доколь в подлунном мире
Жив будет хоть один пиит.*



Гораций

